

亞森·羅蘋探案集

莫里斯·勒布朗 ◆ 著  
馬龍天 ◆ 編譯

神秘的「金三角」與法國被竊黃金有何關聯？

裂成兩半的紫晶圓珠，

牽扯出怎樣一段刻骨銘心的戀愛故事？

再現江湖的亞森·羅蘋，

能否拯救上尉、解除法國危機……

# 金三角

限量特價

99元

ARSENE LUPIN

亞森·羅蘋探案集

莫里斯·勒布朗 ◆ 著  
馬龍天 ◆ 編譯

# 金三角

國家圖書館出版品預行編目資料

金三角／莫里斯·勒布朗 著 .— 初版.—  
臺北縣中和市：偵查館, 2003[民92]  
面；公分·— (亞森羅蘋探案集；05)  
ISBN 957-459-894-2 (平裝)

876.57

92003573

金三角





# 偵查館

最尊重作者與讀者的華文出版集團

[www.silkbook.com.tw](http://www.silkbook.com.tw)

## 金三角

出版者 ▽ 偵查館委託

華文網股份有限公司（台灣）全權代理繁體華文印務及發行

作者 ▽ 莫里斯·勒布朗

C. E. O. ▽ 陳金龍

出版總監 ▽ 王寶玲

總編輯 ▽ 歐綾織

文字編輯 ▽ 徐憶齡

美術設計 ▽ 林麗鈴

郵撥帳號 ▽ 19459863 華文網股份有限公司（郵撥購買，請另付一成郵資）

台灣出版中心 ▽ 台北縣中和市中正路738號10樓

電話 ▽ (02) 8226-9888 傳真 ▽ (02) 8226-9887

內部物流系統電腦編號 ▽ CNBE

ISBN ▽ 957-459-894-2

出版日期 ▽ 2003年7月再版

全球華文共同市場總代理 ▽ 彩舍國際通路

進貨地址 ▽ 台北縣中和市建一路89號5樓

退貨地址 ▽ 台北縣中和市建一路89號6樓

電話 ▽ (02) 2226-7768 傳真 ▽ (02) 8226-7496

線上pbok&ebook總代理 ▽ 華文網股份有限公司

紙本書平台 ▽ [www.silkbook.com](http://www.silkbook.com) ● 新絲路網路書店

瀏覽電子書 ▽ [www.book4u.com.tw](http://www.book4u.com.tw) ● 華文電子書

電子書下載 ▽ [www.book4u.com.tw](http://www.book4u.com.tw) ● Online Books(M.S.Reader)

電子書中心(Acrobat Reader)

電子書聯盟(Neovue Reader)

## 出版序

如果說·亞瑟·柯南道爾塑造的福爾摩斯是英國偵探文學的典型人物，那麼，法國作家莫里斯·勒布朗塑造的亞森·羅蘋則是法國偵探文學中一個不朽的形象。

從莫里斯·勒布朗一九〇五年寫出首本偵探小說起，一個亦正亦邪、浪漫、英勇、多才、俠義又形象百變的人物——亞森·羅蘋就活生生地顯現在普羅大眾眼前。他是名震天下的大盜，也是世上少見的良探；他靠著自己敏銳的直覺和過人的智慧與對手進行一次又一次的生死較量，而且越是強大的對手，越能激起他的旺盛鬥志。他以敏銳的眼光注視著這個世界，他那優雅的身影彷彿清風掠水，卻又總能激起千層浩浪。

莫里斯·勒布朗不愧是一位出色的偵探小說家，他所創作以亞森·羅蘋為主角的一系列作品，情節曲折，構思奇特，而且飽含豐富的想像力，將羅蘋生活那個時代的新科技，以及戰爭年代的時空背景非常有技巧的貫穿於小說情節中，令人讀來回味深長，難以釋卷。

從一九〇五年到一九三九年，莫里斯·勒布朗先後創作了多部以亞森·羅蘋為主角的作品，其中包括十六部長篇、三十七篇中、短篇和四篇劇本，共有六百萬字之巨，是繼亞瑟·柯南道爾後又一名多產的偵探小說家。為了將這一極具魅力的文學作品介紹給讀者大眾，我

# The Golden Triangle



們精心打造了本套《亞森·羅蘋探案集》。

爲使讀者更輕鬆的閱讀，本套書在充分尊重原著風格的基礎上，略去部份累贅的背景敘述，加強故事情節的連貫性、邏輯性，並根據人物的性格特徵，注入更多詼諧和幽默成分，也在亞森·羅蘋的角色形象上賦予更多人性的東西。真心希望能借亞森·羅蘋匡扶正義的系列故事，引領讀者一窺人間的真善美醜！

## 作者簡介

### 作者簡介

莫里斯·勒布朗（Maurice Leblanc，1864—1941），法國二十世紀初著名小說家。出生於法國里昂，父親是船主，他自幼接受良好的教育，在高爾依讀中學時，就認識法國大作家福樓拜，聽福樓拜講述動人的文學故事。後來，勒布朗又認識了莫泊桑與左拉。年輕的勒布朗有機會從文學大師那裡獲得創作經驗，這對他以後走上文學道路產生極大影響。

勒布朗中學畢業後，他父親安排他到工廠去管理業務，但勒布朗無法忍受機器吵雜的聲響，決定放棄繼承父業，因此不顧父親反對，去巴黎學習法律。一八八七年發表處女作《一個女郎》。一九〇〇年，他開始記者生涯，到了一九〇七年，「福爾摩斯熱」的浪潮已經影響了法國出版界，而勒布朗也受法國偵探小說家愛彌爾·加波里奧的影響，開始涉足偵探小說。巴黎一位出版商邀請勒布朗為一份雜誌寫偵探推理小說，並講明要塑造一個法國偵探，來與英國偵探福爾摩斯一較高低。這個要求頗具難度，但相對也是極其誘人的，這對勒布朗來說既是一個機會，也是一次挑戰。他決定嘗試一下，並想標新立異，塑造一個不是偵探但同樣令人喜愛的文學典型。勒布朗絞盡腦汁，終於想到了俠盜。他的《俠盜亞森·羅蘋》問世後，果然大受歡迎，好評如潮。這部小說的成功，奠定了勒布朗不朽的文學地位，更使亞森·羅蘋成為正義的化身，歷久不衰。



◆ 虎牙

◆ 下篇	◆ 上篇
.....	.....
2	1
7	5
3	2

◆ 金三角

◆ 下篇	◆ 上篇	◆ 作者簡介	◆ 出版序
.....	.....	.....	.....
0	0	0	0
8	0	0	0
2	8	5	3



亞森·羅蘋探案集

莫里斯·勒布朗 ◆ 著  
馬龍天 ◆ 編譯

# 金三角



## 出版序

如果說·亞瑟·柯南道爾塑造的福爾摩斯是英國偵探文學的典型人物，那麼，法國作家莫里斯·勒布朗塑造的亞森·羅蘋則是法國偵探文學中一個不朽的形象。

從莫里斯·勒布朗一九〇五年寫出首本偵探小說起，一個亦正亦邪、浪漫、英勇、多才、俠義又形象百變的人物——亞森·羅蘋就活生生地顯現在普羅大眾眼前。他是名震天下的大盜，也是世上少見的良探；他靠著自己敏銳的直覺和過人的智慧與對手進行一次又一次的生死較量，而且越是強大的對手，越能激起他的旺盛鬥志。他以敏銳的眼光注視著這個世界，他那優雅的身影彷彿清風掠水，卻又總能激起千層浩浪。

莫里斯·勒布朗不愧是一位出色的偵探小說家，他所創作以亞森·羅蘋為主角的一系列作品，情節曲折，構思奇特，而且飽含豐富的想像力，將羅蘋生活那個時代的新科技，以及戰爭年代的時空背景非常有技巧的貫穿於小說情節中，令人讀來回味深長，難以釋卷。

從一九〇五年到一九三九年，莫里斯·勒布朗先後創作了多部以亞森·羅蘋為主角的作品，其中包括十六部長篇、三十七篇中、短篇和四篇劇本，共有六百萬字之巨，是繼亞瑟·柯南道爾後又一名多產的偵探小說家。為了將這一極具魅力的文學作品介紹給讀者大眾，我

# The Golden Triangle



們精心打造了本套《亞森·羅蘋探案集》。

爲使讀者更輕鬆的閱讀，本套書在充分尊重原著風格的基礎上，略去部份累贅的背景敘述，加強故事情節的連貫性、邏輯性，並根據人物的性格特徵，注入更多詼諧和幽默成分，也在亞森·羅蘋的角色形象上賦予更多人性的東西。真心希望能借亞森·羅蘋匡扶正義的系列故事，引領讀者一窺人間的真善美醜！

## 作者簡介

### 作者簡介

莫里斯·勒布朗（Maurice Leblanc，1864—1941），法國二十世紀初著名小說家。出生於法國里昂，父親是船主，他自幼接受良好的教育，在高爾依讀中學時，就認識法國大作家福樓拜，聽福樓拜講述動人的文學故事。後來，勒布朗又認識了莫泊桑與左拉。年輕的勒布朗有機會從文學大師那裡獲得創作經驗，這對他以後走上文學道路產生極大影響。

勒布朗中學畢業後，他父親安排他到工廠去管理業務，但勒布朗無法忍受機器吵雜的聲響，決定放棄繼承父業，因此不顧父親反對，去巴黎學習法律。一八八七年發表處女作《一個女郎》。一九〇〇年，他開始記者生涯，到了一九〇七年，「福爾摩斯熱」的浪潮已經影響了法國出版界，而勒布朗也受法國偵探小說家愛彌爾·加波里奧的影響，開始涉足偵探小說。巴黎一位出版商邀請勒布朗為一份雜誌寫偵探推理小說，並講明要塑造一個法國偵探，來與英國偵探福爾摩斯一較高低。這個要求頗具難度，但相對也是極其誘人的，這對勒布朗來說既是一個機會，也是一次挑戰。他決定嘗試一下，並想標新立異，塑造一個不是偵探但同樣令人喜愛的文學典型。勒布朗絞盡腦汁，終於想到了俠盜。他的《俠盜亞森·羅蘋》問世後，果然大受歡迎，好評如潮。這部小說的成功，奠定了勒布朗不朽的文學地位，更使亞森·羅蘋成為正義的化身，歷久不衰。




◆ 虎牙

◆ 下篇	◆ 上篇
.....	.....
2	1
7	5
3	2

◆ 金三角

◆ 下篇	◆ 上篇	◆ 作者簡介	◆ 出版序
.....	.....	.....	.....
0	0	0	0
8	0	0	0
2	8	5	3

*Arsene Lupin* 

# 金三角

---

*The Golden Triangle* 





上篇

一

一九一五年四月三日晚，還不到六點半，天就很黑了。卡利拉博物館對面的交叉路口，站著兩個士兵。一個只有一條左腿，一個只剩一條右臂。他們繞著街心廣場轉了一圈，然後停下來，都沒有說話。就在這時候，從卡利拉街又走來兩個士兵，他們的軍服有點不倫不類，前者手裡拄著T字型拐杖，後者撐著手杖。接著，又有三個人分別從另外幾條街走出來，同樣是傷殘軍人。七個人沒有進行任何交談，彷彿互相都不認識。

六點半的鐘聲敲響了，一個男人從面向廣場的一幢房子的門裡走出來。這是一位穿著制服的軍官，很高很瘦，右腿是木製的義肢，拄著一根拐杖。這位軍官離開廣場，走到彼埃爾·夏龍街，來到香榭麗舍的一家大旅社，現在已改名為野戰醫院了。軍官在不遠處隱蔽起來，好像在等候著什麼。

七點的鐘聲響了，又過了幾分鐘。從醫院裡走出來五個人，接著又出來兩個人，最後走出一個穿著藍色大衣的女郎，衣服上有紅十字標誌。



「就是她。」軍官自言自語道。

藍衣女郎來到交叉口，走到右邊的人行道上，然後徑直朝謝洛街口走去。她步伐輕盈、矯健而有節奏。藍色的絲巾在她的頭上飄舞著，依稀可見到她那清秀的面容。

軍官一直漫不經心地跟在藍衣女郎後面，街上幾乎沒有行人。可是，就在女郎剛剛穿過馬爾索街的時候，一直停在對街的一輛汽車開動了，緊隨在女郎身後，保持著一定的距離。軍官下意識地看了一眼，車裡坐了兩個男人，其中一個留著濃密的小鬍子，頭上戴著一頂灰氈帽。不知是什麼原因，他一直把身子探出車外。

藍衣女郎似乎絲毫沒有察覺，頭也不回地往前走著。汽車加快了速度，車門也隨之打開，那個戴帽子的男人站到了踏腳板上。軍官快走幾步趕上前去，同時摸出一個哨子。

這時汽車戛然停下，兩個男人分別從兩邊車門跳出，衝到廣場的人行道上。說時遲那時快，他們一把抓住女郎，迅速往車裡拖。隨著年輕女人的一聲慘叫，軍官尖銳的哨音同時響起，幾名殘廢軍人立即奔跑過來，奮力追趕著匪徒。

劫持者丟下女郎奪路而逃，軍官拔出槍瞄準他們，兩個人左躲右閃，最後消失在黑暗的街道中。軍官將槍扔給了那個獨臂的人，說道：

「快追，亞邦，去捉一個活的來見我。」

接著，軍官扶著那個嚇得渾身顫抖的年輕女人，十分關切地對她說：